

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 27.4.2011
COM(2011) 228 окончателен

2011/0097 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването на нов протокол за определяне на възможностите за риболов и финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в сектора рибарство между Европейската общност и Република Кабо Верде

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Въз основа на предоставения ѝ от Съвета мандат¹ Европейската комисия проведе преговори с Република Кабо Верде с оглед подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в сектора рибарство между Европейската общност и Република Кабо Верде от 19 декември 2006 г. В резултат на тези преговори на 22 декември 2010 г. бе парафиран нов протокол за период от 3 години, считано от 1-ви септември 2011 г., като се има предвид, че действащият протокол изтича на 31 август 2011 г.

Настоящата процедура се открива едновременно с процедурите, свързани с решението на Съвета относно подписването от името на Съюза и временното прилагане на самия протокол, както и с регламента на Съвета относно разпределяне на възможностите за риболов между държавите-членки на ЕС.

С оглед определяне на преговорната си позиция Комисията използва и резултатите от последваща (ex-post) оценка, осъществена от външни експерти.

Главната цел на протокола към споразумението е да бъдат определени възможностите за риболов, предлагани на корабите на Европейския съюз въз основа на наличния излишък, както и финансовото участие, дължимо поотделно за права на достъп и за подкрепа на сектора.

Целта е да продължи сътрудничеството между Европейския съюз и Република Кабо Верде, с което да се създаде рамка за партньорство за развитие на политика на устойчиво рибарство и за отговорно използване на рибните ресурси в риболовната зона на Кабо Верде, в интерес и на двете страни.

Новият протокол изразява стремежа на двете страни към засилване на партньорството и сътрудничеството в сектора на рибарството с всички налични финансови инструменти. За тази цел се припомня необходимостта от установяване на благоприятна рамка за развитие на инвестициите в този сектор и за повишаване значението на продукцията на непромишления риболов.

Общото финансово участие по протокола, което възлиза на 1 305 000 EUR за целия период, се основава на: а) годишен референтен тонаж, определен на 5 000 тона за 74 кораба, който съответства на 325 000 EUR годишно, и б) подкрепа за развитие на секторната политика на Република Кабо Верде в областта на рибарството, която възлиза на 110 000 EUR годишно. Тази подкрепа отговаря на целите на националната политика в областта на рибарството.

По отношение на възможностите за риболов ще бъдат издадени разрешения за риболов на 28 сейнера за риба тон, 35 кораба с парагади за улов на повърхността и 11 кораба с въдици и въже-майка. Въпреки това, съобразно годишните оценки за състоянието на рибните ресурси, тези възможности за риболов биха могли да бъдат преразгледани с

¹ Решение № 12600/10 от 27 септември 2010 г.

оглед на увеличаването или намаляването им, което ще включва съответно преразглеждане на финансовото участие.

На тази основа Комисията предлага Съветът, с одобрението на Парламента, да приеме с решение този нов протокол.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването на нов протокол за определяне на възможностите за риболов и финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в сектора рибарство между Европейската общност и Република Кабо Верде

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Комисията²,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент³,

като има предвид, че:

- (1) На 5 декември 2006 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 2027/2006 на Съвета за сключване на Споразумение за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Кабо Верде⁴,
- (2) Европейският съюз договори с Република Кабо Верде нов протокол, с който на корабите на Съюза се предоставят възможности за риболов във водите, върху които Кабо Верде има суверенитет или юрисдикция по отношение на рибарството.
- (3) След приключване на преговорите на 22 декември 2010 г. бе парафиран нов протокол.
- (4) Въз основа на Решение 2010/XXX на Съвета⁵ от [...] г. този нов протокол бе подписан и се прилага временно от 1 септември 2011 г.
- (5) Протоколът следва да бъде сключен,

² ОВ С , , стр. .

³ ОВ С , , стр. .

⁴ Регламент № 2027/2006 на Съвета от 19 декември 2006 г., ОВ L 414, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁵ ОВ С , , стр. .

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

От името на Съюза се одобрява протоколът към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Кабо Верде⁶.

Член 2

Председателят на Съвета посочва лицата, оправомощени да извършат от името на Съюза предвиденото в член 16 от протокола нотифициране, за да се изрази съгласието на Съюза да бъде обвързан с протокола⁷.

Член 3

Настоящото решение влиза в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

⁶

Текстът на протокола и решението за подписването му са публикувани в ОВ

⁷

Датата на влизане в сила на протокола ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

1.2. Съответна(и) област(и) на политиката

1.3. Естество на предложението/инициативата

1.4. Цел(и)

1.5. Обосновка на предложението/инициативата

1.6. Срок на действие и финансово въздействие

1.7. Планиран(и) метод(и) на управление

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

2.2. Система за управление и контрол

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Засегната(и) функция(и) от многогодишната финансова рамка и разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове)

3.2. Очаквано въздействие върху разходите

3.2.1. Обобщение на очакваното въздействие върху разходите

3.2.2. Очаквано въздействие върху бюджетните кредити за оперативни разходи

3.2.3. Очаквано въздействие върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

3.3. Очаквано въздействие върху приходите

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за решение на Съвета относно сключването на нов протокол за определяне на възможностите за риболов и финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Кабо Верде.

1.2. Съответна(и) област(и) на политиката в структурата на УД/БД⁸

11. – Морско дело и рибарство

11.03 - Международно рибарство и морско право

1.3. Естество на предложението/инициативата

☐ Предложението/инициативата е във връзка с нова дейност

☐ Предложението/инициативата е във връзка с нова дейност вследствие на пилотен проект/подготвителна дейност⁹

☒ Предложението/инициативата е във връзка с продължаване на съществуваща дейност

☐ Предложението/инициативата е във връзка с дейност, пренасочена към нова дейност

1.4. Цели

1.4.1. Многогодишна(и) стратегическа(и) цел(и) на Комисията, към която(ито) е насочено(а) предложението/инициативата

В рамките на изключителната си компетентност за договаряне на двустранни споразумения в областта на рибарството Комисията води преговори, сключва и прилага споразумения за партньорство в областта на рибарството (СПОР), като същевременно гарантира политически диалог между партньорите в рамките на политиката в областта на рибарството в съответните трети държави.

Договарянето и сключването на споразумения в областта на рибарството с трети държави отговаря на общата цел за поддържане и запазване на риболовните дейности на флота на Европейския съюз, включително на риболовния флот за далечно плаване, и за развитие на взаимоотношения в духа на партньорство с оглед засилване на устойчивото използване на рибните ресурси извън водите на ЕС, като се отчитат загрижеността за опазване на околната среда и социално-икономическите аспекти.

СПОР осигуряват също така съгласуваност между принципите, регулиращи общата политика в областта на рибарството, и заложените в други европейски политики

⁸ УД: управление по дейности — БД: бюджетиране по дейности.

⁹ Посочени в член 49, параграф 6, буква а) или б) от Финансовия регламент.

ангажименти (устойчива експлоатация на ресурсите на трети държави, борба срещу незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов (ННН), интеграция на страните партньори в глобалната икономика, както и по-добро политическо и финансово управление на рибарството).

1.4.2. Конкретна(и) цел(и) и съответна(и) дейност(и) във връзка с УД/БД

Конкретна цел № 1¹⁰

Да се допринесе за устойчивия риболов извън водите на Съюза, да се поддържа европейското присъствие в отдалечените риболовни райони и да се защитят интересите на европейския сектор на рибарството и интересите на потребителите чрез договаряне и сключване на споразумения за партньорство в областта на рибарството с крайбрежни държави (трети държави) в съответствие с други европейски политики.

В конкретния случай на новия протокол с Република Кабо Верде нивото на улова за европейския флот за риболов на риба тон бе определено на референтен тонаж в размер на 5 000 тона годишно. Единичните разходи са определени на 100 EUR/тон, като 65 EUR/тон се заплащат от бюджета на ЕС, а 35 EUR/тон — от операторите.

Съответна(и) дейност(и) във връзка с УД/БД

Морско дело и рибарство, международно рибарство и морско право, международни споразумения в областта на рибарството (бюджетен ред 11.0301)

1.4.3. Очакван(и) резултат(и) и въздействие

Посочете въздействията, които предложението/инициативата следва да окаже върху бенефициерите/целевите групи.

1. Сключването на протокола в областта на рибарството между ЕС и Кабо Верде допринася за запазване през периода септември 2011 г. — август 2013 г. на настоящото ниво на възможностите за риболов за европейските кораби във водите на Кабо Верде, по-специално по отношение на флота за улов на риба тон. Настоящият протокол допринася за запазване на непрекъснатостта на обхванатите от споразумения риболовни зони в района на Западна Африка.

2. Протоколът допринася също за подобряване на управлението и опазване на рибните ресурси чрез финансова подкрепа (подкрепа на сектора) за изпълнението на годишните и многогодишните програми, приети на национално равнище от страната партньор.

1.4.4. Показатели за резултатите и въздействието

Посочете показателите за наблюдение на изпълнението на предложението.

Следните показатели ще се използват в контекста на УД (управление по дейности) за целите на мониторинга на изпълнението на споразумението:

¹⁰

бележка: В изготвените за бюджета за 2010 г. „отчети за дейността“ това е конкретна цел № 2; за справка вж. http://www.cc.cec/budg/bud/proc/adopt/_doc/_pdf/2010/apb2010-working-documents-part1-11-mare.pdf

- мониторинг на годишния процент на усвояване на възможностите за риболов (процентен дял на годишно използваните разрешения за риболов спрямо наличните възможности, предлагани в рамките на протокола);

- събиране и анализ на данните за улова и търговската стойност на споразумението (тонаж на улова и годишното му развитие спрямо определения в протокола референтен тонаж);

На обобщено равнище заедно с други споразумения за партньорство в областта на рибарството, сключени от ЕС с трети държави, биха могли да се използват следните показатели в рамките на многогодишен анализ:

- принос към заетостта и добавената стойност в ЕС;

- принос за стабилизиране на пазара на ЕС;

Освен това в рамките на диалога за партньорство се предлага да се използва и следният показател за мониторинг:

- брой на техническите срещи и на заседанията на съвместния комитет.

1.5. Обосновка на предложението/инициативата

1.5.1. Нужда(и), която(ито) трябва да бъде(ат) задоволена(и) в краткосрочен или дългосрочен план

Протоколът към Споразумението в областта на рибарството между Европейската общност и Република Кабо Верде за периода 2006—2011 г. изтече на 31 август 2011 г. Новият протокол обхваща периода от 1 септември 2011 г. до 31 август 2014 г. Успоредно на настоящата процедура е започната и процедура за приемане на решение от страна на Съвета за неговото временно прилагане.

Новият протокол ще даде възможност да се създаде рамка за риболовните дейности на европейския флот, и по-специално ще позволи на корабособствениците да получават разрешения за риболов в ИИЗ на Кабо Верде от 2011 г. нататък.

Освен това една от целите на новия протокол е да се засили сътрудничеството между ЕС и Кабо Верде с оглед да се насърчи развитието на политика на устойчиво рибарство и рационалното използване на рибните ресурси в риболовната зона на Кабо Верде. Финансовото участие от 60 000 EUR, предвидено за тази цел съгласно предишния протокол, бе използвано изцяло и дори се оказа твърде ниско в сравнение с нуждите в тази област, особено по отношение на надзора и контрола на риболовните дейности в ИИЗ на Кабо Верде. С цел да се отговори по-добре на тези нужди, отпуснатата съгласно новия протокол сума за подкрепа на риболовния сектор е по-голяма — 110 000 EUR.

Основните елементи на новия протокол са:

- Възможности за риболов: при годишен референтен тонаж от 5 000 тона, ще бъдат издадени разрешения за риболов на 28 сейнера за риба тон и 35 кораба с парагади за улов на повърхността и 11 кораба с въдици и въже-майка. Разпределянето на тези

възможности между заинтересованите държави-членки е предмет на предложение за специфичен регламент на Съвета.

- Годишно финансово участие: 435 000 EUR
- Авансови плащания и такси, които се заплащат от корабособствениците¹¹: 35 EUR на тон уловена риба тон в риболовната зона на Кабо Верде за сейнерите и корабите с парагади за улов на повърхността, 25 EUR на тон за корабите с въдици и въже-майка. Авансовите плащания се определят в размер на 4 375 EUR за сейнер за риба тон, 3 150 EUR за кораб с парагади и 450 EUR за кораб с въдици и въже-майка.

1.5.2. Добавена стойност от участието на Общността

По отношение на този нов протокол, ако ЕС не предприеме действия, биха се появили частни споразумения, които не биха осигурили устойчиво рибарство. Европейският съюз се надява също така, че благодарение на настоящия протокол Кабо Верде ще продължи да сътрудничи ефективно с ЕС в регионалните организации, като Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) и Подрегионалната комисия за риболова (CSRP).

Финансовите средства по протокола също така ще дадат възможност на Кабо Верде да продължи усилията си за стратегическо планиране с цел осъществяване на политиките си в областта на рибарството, както и да засили капацитета си за борба срещу ННН риболова, по-специално чрез подобряване на инфраструктурата си за надзор и контрол на риболовните дейности, упражнявани в изключителната ѝ икономическа зона (ИИЗ).

Освен това със Споразумението в областта на рибарството се създават работни места за моряците от ЕС, като и за онези от Кабо Верде. От друга страна със Споразумението в областта на рибарството се пораждат икономически дейности в пристанищата на Кабо Верде, които се използват от европейските корабособственици за трансбордирането на риба или за ремонт на техните кораби.

1.5.3. Поуки от подобен опит в миналото

С оглед започване на преговорите за новия протокол бе извършена задълбочена оценка на протокола 2006—2011 г. с помощта на група от независими консултанти, която приключи през октомври 2010 г.

Предварителната оценка се отнасяше до определен брой елементи, представляващи интерес за Европейския съюз.

- Като отговаря на нуждите на европейските флоти, споразумението с Кабо Верде в областта на рибарството може да допринесе за поддържане на рентабилността на сектора на ЕС за риба тон в Атлантическия океан.
- Счита се, че протоколът към споразумението може да допринесе за жизнеспособността на европейските сектори, като предоставя на корабите и на

¹¹ Авансовите плащания и таксите на корабособствениците не оказват никакво въздействие върху бюджета на Общността.

свързаните с тях сектори от Европейския съюз стабилност от правна гледна точка и средносрочна видимост.

По отношение на интересите на Кабо Верде в рамките на протокола оценката стигна до представените по-долу заключения:

- Споразумението в областта на рибарството може да допринесе за укрепване на институционалния капацитет на сектора на рибарството, като подобрява научните изследвания и дейностите за наблюдение, контрол и надзор (НКН), както и обучението и жизнеспособността на непромишления риболов.
- Споразумението в областта на рибарството ще има също така значително въздействие върху бюджетната и политическата стабилност в страната.

Освен пряката търговска стойност на улова за участващите кораби, споразумението ще може да предостави следните очевидни ползи:

- осигуряване на работни места на борда на риболовните кораби,
- умножаващ ефект върху заетостта в пристанищата, корабостроителниците, предприятията за услуги, и т.н.,
- локализиране на тези работни места в региони, където няма никакви други възможности за заетост,
- принос към снабдяването на ЕС с риба.

Докладът за оценката¹² показва, че приносът на споразумението за подсигуряване на дейностите на флота на ЕС се оказва значителен за сегмента на рибата тон, макар че уловът е съсредоточен само през няколко месеца от годината.

В новото споразумение са отчетени тези препоръки, като в него се потвърждава предоставянето на разрешения за риболов само за категорията на рибата тон. Освен това в сравнение с предишния протокол възможностите за риболов за сегмента на корабите с парагади за улов на повърхността са намалени от 48 на 35, като се отчита процентът на досегашното усвояване за тази категория през последните години. Същевременно е постигнато леко увеличение на наличните разрешения за категорията сейнери — от 25 на 28, за да се компенсира неотдавнашното прехвърляне на някои оператори от Индийския в Атлантическия океан поради явлението пиратство.

Референтният тонаж се запазва на 5 000 тона годишно. Независимо от това, като се отчитат нуждите в сектора на рибарството на Кабо Верде, финансовият пакет, предназначен за подкрепа на сектора, е увеличен в сравнение с предишния протокол.

По този начин годишното финансово участие е увеличено с 50 000 EUR (+ 13 %) в сравнение с предишния протокол (2006—2011 г.).

¹²

Ex-post оценка на протокола 2006—2011 г. и ex-ante оценка на бъдещия протокол.

1.5.4. Съответствие и евентуално полезно взаимодействие с други финансови инструменти

Съвместимост и евентуално полезно взаимодействие с други финансови инструменти

Насочването на част от тези средства за предприемане на действия в рамките на националната секторна политика обаче е условие за сключването и мониторинга на СПОР. Тези финансови ресурси са съвместими с други източници на финансиране от други международни донори за осъществяването на проекти и/или програми, провеждани на национално равнище в сектора на рибарството. Други мерки, евентуално съфинансирани от ЕФР, също биха могли да бъдат съвместими с мерките, определени в рамките на годишното и многогодишното планиране на секторната политика на държавата: в такъв случай резултатите от годишното изпълнение, посочено в точка 2.1 по-долу, ще бъдат анализирани съвкупно.

1.6. Срок на действие и финансово въздействие

☒ Предложение/инициатива с ограничен срок на действие

☒ Предложение/инициатива в сила за срок от три години, считано от 1-ви септември 2011 г., дата, от която протоколът се прилага временно в съответствие с решението на Съвета относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на протокола за определяне на възможностите за риболов и финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Кабо Верде.

☒ Финансово въздействие от 2011 г. до 2014 г.

☐ Предложение/инициатива с неограничен срок на действие

– Осъществяване с период на започване на дейност от [ГГГГ] до [ГГГГ],

– последван от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Планиран(и) метод(и) на управление¹³

☒ Пряко централизирано управление от Комисията

☐ Непряко централизирано управление чрез делегиране на задачи по изпълнението на:

– ☐ изпълнителни агенции

– ☐ органи, създадени от Общностите¹⁴

– ☐ национални органи от публичния сектор/органи със задължение за предоставяне на обществена услуга

– ☐ лица, натоварени с изпълнението на специфични дейности по силата на дял V от Договора за Европейския съюз и посочени в съответния основен акт по смисъла на член 49 от Финансовия регламент

☐ Споделено управление с държавите-членки

☐ Децентрализирано управление с трети държави

☐ Съвместно управление с международни организации (да се уточни)

Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.

Забележки

[...]

¹³ Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_fr.html

¹⁴ Посочени в член 185 от Финансовия регламент.

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Посочете честотата и условията.

Комисията (ГД „Морско дело и рибарство“ в сътрудничество със своя аташе по риболова, установен в Дакар, и с Делегацията на Европейския съюз в Кабо Верде) ще осигурява редовен мониторинг на изпълнението на настоящия протокол, по-специално по отношение на усвояването на възможностите за риболов от страна на операторите и по отношение на данните за улова.

Освен това в споразумението за партньорство в областта на рибарството се предвижда поне едно годишно заседание на съвместния комитет, по време на което Комисията и заинтересованите държави-членки се срещат с третата държава, за да направят преглед на изпълнението на споразумението и протокола към него.

По отношение на прилагането на подкрепата за сектора, съгласно разпоредбите на протокола двете страни извършват ежегодна оценка на резултатите от изпълнението на многогодишната секторна програма. В протокола се предвижда възможност за корекция на предназначенията за подкрепа на сектора финансово участие, в случай че оценката сочи незадоволително осъществяване на финансираните цели.

2.2. Система за управление и контрол

2.2.1. Установен(и) риск(ове)

Изпълнението на протокол за рибарство е придружено от определен брой рискове, например: сумите, предназначени за финансиране на секторната политика в областта на рибарството, да не бъдат разпределени така, както е договорено (подпланиране).

2.2.2. Предвиден(и) метод(и) на контрол

С цел да се избегнат рисковете, посочени в предишната точка, е предвиден интензивен диалог относно планирането и изпълнението на секторната политика. Съвместният анализ на резултатите, посочен в параграф 2.1, също представлява част от тези методи за контрол.

Освен това в протокола се предвиждат специфични клаузи за неговото временно преустановяване при определени условия и дадени обстоятелства.

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Посочете съществуващите или планираните мерки за превенция и защита.

Цялата отговорност за начина, по който ще се използва предоставеното от ЕС финансово участие съгласно споразумението, се поема от съответната суверенна трета държава. Независимо от това Комисията се задължава да се опита да установи постоянен политически диалог и консултации с оглед подобряване на управлението на споразумението и засилване на приноса на ЕС за устойчиво управление на ресурсите.

Във всеки случай плащанията, които Комисията извършва по споразумение за партньорство в областта на рибарството, са в съответствие с условията на нейните правила и обичайните бюджетни и финансови процедури. . Това дава възможност по-специално да се идентифицират напълно банковите сметки на третите държави, по които се превеждат финансовите средства. В случая с настоящия протокол в член 2, параграф 7 се посочва, че цялата сума на финансовото участие се плаща по сметка на държавната хазна, открита във финансова институция, посочена от властите на Кабо Верде.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Засегнатата(и) функция(и) от многогодишната финансова рамка и разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове)

- Съществуващи разходни бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Приходен бюджетен ред	Вид разход	Участие			
	Номер [Наименование.....]	МБК/ЕБ К ¹⁵	от държав и от ЕАСТ ¹⁶	от държави кандидат ки ¹⁷	от трети държав и	по смисъла на член 18, параграф 1, буква аа) от Финансовия регламент
2	11.0301 Международни споразумения в областта на рибарството	МБК	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

- Поискани нови бюджетни редове

(не се прилага)

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Приходен бюджетен ред	Вид разход	Участие			
	Номер [Наименование.....]	МБК/ЕБ К	от държав и от ЕАСТ	от държави кандидат ки	от трети държав и	по смисъла на член 18, параграф 1, буква аа) от Финансовия регламент
[...]	[XX.YY.YY.YY] [...]	[...]	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

¹⁵ МБК = многогодишни бюджетни кредити/ЕБК = едногодишни бюджетни кредити.

¹⁶ ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

¹⁷ Страни кандидатки и, при необходимост, страни потенциални кандидатки от Западните Балкани.

3.2. Очаквано въздействие върху разходите

3.2.1. Обобщение на очакваното въздействие върху разходите

в млн. EUR (до четвъртия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка:	2	Опазване и управление на природните ресурси
--	---	---

ГД: Морско дело и рибарство			Година N ¹⁸ (2011 г.)	Година N+1 (2012 г.)	Година N+2 (2013 г.)	Година N+3	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се отрази продължителността на въздействието (вж. точка 1.6)			ОБЩО
• Бюджетни кредити за оперативни разходи										
Номер на бюджетния ред: 11.0301	Поети задължения	(1)	0,435	0,435	0,435					1,305
	Плащания	(2)	0,435	0,435	0,435					1,305
Номер на бюджетния ред:	Поети задължения	(1a)								
	Плащания	(2a)								
• Бюджетни кредити с административен характер, финансирани за определени оперативни програми ¹⁹										
Номер на бюджетния ред:		(3)								

¹⁸ Година N е годината, през която започва осъществяването на предложението/инициативата.

¹⁹ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки изследвания, преки изследвания.

ОБЩО бюджетни кредити за ГД Морско дело и рибарство	Поети задължения	=1+1a +3	0,435	0,435	0,435					1,305
	Плащания	=2+2a +3	0,435	0,435	0,435					1,305

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи ²⁰	Поети задължения	(4)	0,435	0,435	0,435					1,305
	Плащания	(5)	0,435	0,435	0,435					1,305
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от финансовия пакет за определени оперативни програми		(6)	0	0	0					
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 2 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6	0,435	0,435	0,435					1,305
	Плащания	=5+ 6	0,435	0,435	0,435					1,305

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една функция: (не се прилага)

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)								
	Плащания	(5)								
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от програмите		(6)								
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—4	Поети задължения	=4+ 6								

²⁰ Финансовото участие включва: а) 325 000 EUR годишно, което съответства на годишен референтен тонаж в размер на 5 000 тона, и б) 110 000 EUR годишно, което съответства на подкрепа за развитие на секторната политика на Република Кабо Верде в областта на рибарството. В случай че количеството на годишния улов надхвърли 5 000 тона, размерът на годишното финансово участие се увеличава с 65 EUR за всеки допълнителен тон улов. Същевременно общата годишна сума, плащана от ЕС, не може да надхвърли 650 000 EUR годишно (вж. член 2, параграф 4 от протокола).

от (Референтна стойност)	многогодишната финансова рамка	Платания	=5+ 6									
-----------------------------	--------------------------------------	----------	-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Функция от многогодишната финансова рамка:	5	„Административни разходи“
--	---	---------------------------

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година N (2011 г.)	Година N+1 (2012 г.)	Година N+2 (2013 г.)	Година N+3 ²¹ (2014 г.)	... да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се отрази продължителността на въздействието (вж. точка 1.6)			ОБЩО
ГД: Морско дело и рибарство								
• Човешки ресурси	0,01843	0,0572	0,0572	0,03877				0,1716
• Други административни разходи ²²	0,005	0,010	0,010	0,005				0,030
ОБЩО ГД Морско дело и рибарство								
Бюджетни кредити								

ОБЩО за от многогодишната финансова рамка	бюджетни кредити	ФУНКЦИЯ 5	(Общо поети задължения = Общо плащания)	0,02343	0,0672	0,0672	0,04377				0,2016
---	------------------	-----------	--	---------	--------	--------	---------	--	--	--	--------

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Година N ²³	Година N+1	Година N+2	Година N+3	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се отрази продължителността на въздействието (вж. точка 1.6)			ОБЩО
------------------------	------------	------------	------------	--	--	--	------

- ²¹ Административните разходи са разпределени в 4 бюджетни години предвид на това, че протоколът обхваща периода от септември 2011 г. до август 2014 г.
- ²² Разходите за човешки ресурси се изчисляват пропорционално за 2011 г. и 2014 г.
- ²³ Прогнозирани разходи за мисиите за контрол на място.
- Година N е годината на начало на осъществяването на предложението/инициативата.

ОБЩО за от многогодишната финансова рамка	бюджетни ФУНКЦИИ 1—5	кредити	Поети задължения								
			Плащания	0,45843	1,107	1,107	0,04377				1,5066

3.2.2. Очаквано въздействие върху бюджетните кредити за оперативни разходи

- ☐ Предложението/инициативата не води до използването на бюджетни кредити за оперативни разходи
- ☒ Предложението/инициативата води до използването на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до четвъртия знак след десетичната запетая)

Посочват се целите и резултатите	и			Година N (2011 г.)		Година N+1 (2012 г.)		Година N+2 (2013 г.)		Година N+3		... да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се отрази продължителността на въздействието (вж. точка 1.6)								ОБЩО	
		РЕЗУЛТАТИ																			
		Вид ²⁴	Среден разход	Общо	Общо разход и	Общо	Общо разходи	Общо	Общо разход и	Общо	Общо разход и	Общо	Общо разход и	Общо	Общо разход и	Общо	Общо разход и	Общо брой	Общо разходи		
ЦЕЛ № 1 ²⁵ ...																					
Улов на риба тон	Реф.	65 EU	5000 t	0,325	5000 t	0,325	5000 t	0,325									15000 t	0,975			
Подкрепа на		0,110	1	0,110	1	0,110	1	0,110										0,330			
Междинна сума за цел 1				0,435		0,435		0,435										1,305			
ЦЕЛ №2...																					
- Резултат																					
Междинна сума за цел 2																					

²⁴ Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на студенти, брой км построени пътища и т.н.).
²⁵ Съгласно описанието в част 1.4.2. „Специфична(и) цел(и)...”.

ОБЩО РАЗХОДИ		0,435		0,435		0,435										1,305
--------------	--	-------	--	-------	--	-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------

3.2.3. Очаквано въздействие върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.3.1. Обобщение

- ☐ Предложението/инициативата не води до използването на бюджетни кредити за административни разходи
- ☒ Предложението/инициативата води до използването на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година N ²⁶ (2011)	Година N+1 (2012)	Година N+2 (2013)	Година N+3	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се отрази продължителността на въздействието (вж. точка 1.6)	ОБЩО
--	----------------------------------	----------------------	----------------------	---------------	---	------

ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси	0,01843	0,0572	0,0572	0,03877				0,1716
Други административни разходи	0,005	0,010	0,010	0,005				0,030
Междинна сума за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	0,02343	0,0672	0,0672	0,04377				0,2016

Извън ФУНКЦИЯ 5 ²⁷ от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси	0,005	0,016	0,016	0,011				0,048
Други административни разходи	0,0015	0,005	0,005	0,0035				0,015
Междинна сума извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	0,0065	0,021	0,021	0,0145				0,063

²⁶

²⁷

Година N е годината на начало на осъществяването на предложението/инициативата.

Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (придирни редове „ВА“), непреки изследвания, преки изследвания.

ОБЩО	0.02993	0.0882	0.0882	0.05827				0.2646
------	---------	--------	--------	---------	--	--	--	--------

3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

- ☐ Предложението/инициативата не води до използването на човешки ресурси
- ☒ Предложението/инициативата води до използването на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката следва да се посочи в цели стойности (или най-много до един знак след десетичната запетая)

	Година N (2011 г.)	Година N+1 (2012 г.)	Година N+2 (2013 г.)	Година N+3 (2014 г.)	да се добавят толкова колони, колкото е необходимо, за да се отрази продължителността на въздействието (вж. точка 1.6)		
• Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и временно нает персонал)							
xx 01 01 01 (Централата и представителствата на Комисията)	0,13	0,4	0,4	0,27			
XX 01 01 02 (Делегациите)							
XX 01 05 01 (Непреки изследвания)	0	0	0	0			
10 01 05 01 (Преки изследвания)	0	0	0	0			
• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време (ЕПРВ)) ²⁸							
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)	0	0	0	0			
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)	0,03	0,1	0,1	0,07			
XX 01 04 уу ²⁹	- в централата ³⁰						
	- в делегациите						
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки изследвания)							
10 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Преки изследвания)							
11010404 (ДНП, аташе, отговарящ за мониторинга на прилагането на подкрепата за сектора)	0.08	0,25	0,25	0,17			
ОБЩО	0,24	0,75	0,75	0,51			

XX е съответната(ият) област на политиката или дял.

²⁸ ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командировани национални експерти; ПНА = персонал, нает чрез агенции; МЕД = младши експерт в делегация.

²⁹ Под тавана за външния персонал от бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове „ВА“).

³⁰ Структурни фондове, Европейски земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и Европейски фонд за рибарство (ЕФР).

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид съществуващите бюджетни ограничения.

Прогнозна оценка на човешките ресурси:

Длъжностни лица и временно наети лица	1 отговорен служител от ГД „Морско дело и рибарство“ + началник на отдел/заместник-началник на отдел + секретариат: обща прогнозна оценка 0,4 човекогодина Изчисляване на разходите: 0,4 човекогодина x 127 000 EUR/година = 50 800 EUR
Външен персонал	1 ДНП в делегацията (Кабо Верде), отговарящ за проследяване на разрешенията за риболов, подадени до/издадени от органите на Кабо Верде, оценен общо на 0,1 човекогодина Изчисляване на разходите: 0,1 човекогодина x 64 000 EUR/година = 6 400 EUR
Персонал извън Функция 5	1 ДНП аташе по риболова към Делегацията в Сенегал, отговарящ за мониторинга на прилагането на подкрепата за сектора, оценен общо на 0,25 човекогодина Изчисляване на разходите: 0,25 човекогодина x 64 000 EUR/година = 16 000 EUR

Изчисляване на общите годишни разходи за човешки ресурси: 50 800 EUR + 6 400 EUR + 16 000 EUR = 73 200 EUR => 0,0732 млн. EUR

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

- Подпомагане на преговарящия при подготвяне и приключване на преговорите за споразумения в областта на рибарството:
 - вземане на участие в преговорите с трети държави за сключване на споразумения в областта на рибарството,
 - подготвяне на проекти на доклади за оценка и бележки за преговорната стратегия за комисаря,
 - представяне и защита на позицията на Комисията в работната група на Съвета „Рибарство извън Общността“,
 - вземане на участие в търсенето на компромис с държавите-членки, който да бъде включен в окончателния текст на споразумението.
- Контрол върху изпълнението на споразуменията:
 - ежедневен мониторинг на споразуменията в областта на рибарството,
 - подготвяне и проверка на задълженията и плащанията на финансовото участие и на евентуалния допълнителен специфичен принос,

- редовно докладване по изпълнението на споразуменията,
- оценка на споразуменията: научни и технически аспекти,
- изготвяне на проектите за предложение на регламент и на решение на Съвета, както и на текста на споразумението,
- започване и извършване на процедурите по приемане.
- Техническа помощ:
 - изготвяне на позицията на Комисията за съвместния комитет.
- Междуинституционални взаимоотношения:
 - представляване на Комисията пред Съвета, Европейския парламент и държавите-членки в преговорния процес,
 - изготвяне на отговори на устните и писмените въпроси на Европейския парламент.
- Консултация и координиране между службите:
 - координация с други Генерални дирекции по въпроси, свързани с договарянето и мониторинга на споразуменията;
 - организиране и участие в консултациите между службите.
- Оценка:
 - вземане на участие в актуализиране на оценката на въздействието,
 - анализиране на постигнатите цели и на показателите за оценка.

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

- ☒ Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.
- ☐ Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

Обяснете нужното препрограмиране, като посочите съответните бюджетни редове и суми.

[...]

- ☐ Предложението/инициативата налага да се прибегне до Инструмента за гъвкавост или до преразглеждане на многогодишната финансова рамка³¹.

Обяснете нуждата, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

[...]

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

- ☒ Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни
- Предложението/инициативата предвижда прогнозираното по-долу съфинансиране:

Бюджетни кредити в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се отрази продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			Общо
Да се посочи източникът на съфинансиране/съфинансиращият орган								
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

³¹

Вж. точки 19 и 24 от Междунституционалното споразумение.

3.3. Очаквано въздействие върху приходите

- ☒ Предложението/инициативата няма финансово въздействие върху приходите.
- ☐ Предложението/инициативата има следното финансово въздействие:
 - ☐ върху собствените ресурси
 - ☐ върху разните приходи

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Приходен бюджетен ред:	Суми, записани за текущата финансов а година	Въздействие на предложението/инициативата ³²						
		Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	... да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се отрази продължителността на въздействието (вж. точка 1.6)		
Статия								

За разните целеви приходи да се посочи(ат) засегнатият(те) разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове).

[...]

Да се посочи методът за изчисляване на ефекта върху приходите.

[...]

³²

Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 25 % за разходи по събирането.